

A TENGERPART

NAPILAP.

VI évfolyam.

FIUME, péntek 1909. június 18.

133. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Az osztrák kizsákmányolás.

A tulipánvirágzás idejében rémlátományoktól üldözve, álmatlan éjszakákon kesergett az a sok közvetítő, aki egyebet sem tett eladdig, mint bécsi rongyonkkal takargatta a magyar népek testét drága pénzért, ő maga meg meghízott idomtalanul. Egyik bécsi cégnek budapesti főnöke ijedten tanácsot kért a cégtől, hogy a veszedelem ellen hogyan védekezzen, mert egyetlen szál ruha sem akadt a boltban honi kelméből való.

Olvastam a cég levelét, imígyen szólott a bécsi tanács: maga csak maradjon nyugodtan, mert mi Wienben ismerjük a magyar fellobbanást, szalmaláng az, mely elhamvad korábban sem mint hinné. A kárt árfelemeléssel pótolja, ha elmúlt az ismert magyar láz (bekannte ungarische Fieber). Nagyobb nyomaték okáért megnyitotta második boltját egyik szinmagyar városban.

Régen kárpótolta magát a veszteséget, mert a magyar „Fieber” bizony elmúlt — talán nem is volt. De mégsem, hiszen igen sokan csak Emke gyújtóval gyújtották meg a brünni gyertyát.

Mások meg Magyarországon csak bécsi kávé importáló cégtől vesznek kávé, aki a mi kedvünkért jött le Bécsből és nyitja egyre-másra a sok boltot, hogy a tulipános magyar fűszeres ne keressen a kávé pár garast.

A szalonok bécsi butorzata tehetne tanúságot arról, hogy a zsurokon megjelenő hölgyek bizony magyar teasüteményeket ropogtatnak igaz honi gyöngyorfogacskáik között.

Kell-e ennél több. Hát nem minden háznál találunk legalább egy pengő forint árára honit?

Az ősi virtustól duzzadó gazda gomblyukában a rezes tulipán van és igazán honi borral kínálja pipázó vendégeit. Hát kérhet-e ennél nagyobb áldozatot magyar embertől a társadalom?

A török teherhordó bojkottált, de istenigazában ezt tette a bolond. Mért nem rólunk vett példát, tartottak volna néhány gyűlést a Bosphorus hullámverte partjain, hoztak volna határozatot, hogy ezentul csak török illatszerrel fecskendezik a nyomorultságtól kipállott testüket. Punktum.

Ez illet volna hasonlóan koldus fajrokonunkhoz. A bolondos janicsár inkább sanyargatta a gyomrát, testét és vigyorogva nézte a német sógor kinos vergődését. Sokáig tartott az olimpiai játék, most is attól jajgat a Herr Nachbar.

Az iparpártolásnak a nemzet létérdekével kapcsolatos eszméje ma még él a felvidéki városokban, lüktet élénken ott, ahol a nagy fejlődelmünk kurucái verték a hitvány labancot, pezseg a székelyföldön és elhamvad, vagy föl sem ébredt a szinmagyar vidékeken, a nagy Alföldön, Kecskemét, Körös meg Cegléd azt sem tudják mi az a magyar ipar; minek az

nekik, mikor szőlő, barack, lágykenyérben bőven van sora a népek, Ki törödnék más megyebeliekkel, akik szegények, nyomorgók? Hát miért nem ők is lettek légyen okosak oda telepítettini ősapjukat amerre a fa gondoskodik az emberről s nem fordítva.

Romlott az intelligencia és bárdolatlan a nép. A mindennapi megszokott télienségek óráiból egyet is a közügynek szentelni, erőteljesek a vezetők. A piccoló kávé mellett való üres fecsegést országos fontosságú áldozatnak vélik, melyből a gazdasági hazafiságnak szentelni naponta egy félórát képtelenek.

Hát az otthon vajjon miféle képet mutat a nemzet vagyonságának föllendítése érdekében? No hát a legjobb esetben van magyar gyújtó a háznál, egyéb semmi.

Apróságokon vesztegetjük el az erőt, nem látjuk, vagy nem akarjuk meglátni azt a rettenetes csatornát, melyen keresztül rohanó, zugó árként zudul a külföldre mérhetetlen pénzünk. Bűnös a testünk, megégne rajta a szégyenpirító a honi vászon, vagy a honi kelme, azért jobbnak tartjuk a bécsi rongyot és hazafiságunk tüzeit egy magyar gyújtószál lángjával illumináljuk.

UJDONSÁGOK.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület holnap, pénteken délután a következő napirenddel ülést tart:

Bejelentések, indítványok, interpellációk. Miniszteri leirat az illemhelyépítő vállalattal kötött szerződés ügyében. A rappresentanza ülései számára felveendő gyorsíró és ez utóbbi által feljegyzettek kinyomatási költségeinek fedezése.

Zárt ülés: Az iskolaszék hármas jelölése a megüresedett városi tanítónői állásokra. Ugyanez kérelmezési indítványt nyújt be egy kézimunka tanítónői állás adományozására. Kisebb ügyek.

— **A városi állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság holnap ülést tart, melyen az illemhelyépítő vállalattal kötött szerződés ügyében leküldött miniszteri leirat, valamint hét a község kötelekibe való felvétel iránti kérelem szerepel, ezenkívül számos kisebb ügy van napirenden.

— **Moló meghosszabbítás.** A fiumei San Giorgio kikötő molójának 45 méterrel való meghosszabbítása körül végzendő munkálatokra június 21. déli 12 órakor a tengerészeti hatóságnal versenytárgyalás lesz, amelyre ajánlatokat „ajánlatok a San Giorgi (szent györgyi) kikötő molójának meghosszabbítása körül végzendő munkálatokra” felirással kell beadni. Az ajánlatokhoz 5% bántópenznek az állami adóhivatalnál történt letételét igazoló nyugta csatolandó. A tervek, szerződési minta, általános és részletes feltételek a hatóság műszaki osztályánál tekinthetők meg. Az ajánlati és költségvetési minta a hatóság segédhivatalánál 3 koronáért megszerezhetők. — Itt említjük meg, hogy a fiumei keleti rakpart kiszélesítési munkálatait Farkas József fiumei mérnök nyerte el 74,000 koronás ajánlatával.

— **Részleges sztrájk a rizhántológyárban.** A rizhántológyárban két nap óta részleges sztrájk uralkodik. Ugyanis azok a munkások, kik a kőolajkikötőben horgonyzó Siam gőzösről a hántolatlan rizset a gyár raktáraiba szállították, sztrájkban állnak mert nem elégedtek meg a fáradságos munka ellenére, megállapított csekély munkabérral. Hatvanhárom munkás állt kedden délben sztrájkba mert megtudták, hogy a szabadkikötőben dolgozó társaik jobb javadalmazásban részesülnek. A sztrájkolók küldöttsége tegnap reggel Loibelsberger iparügyi előadónál járt, ki megígérte közbelépését.

A rendőrségen Loibelsberger iparügyi előadónál ma délben értekezlet volt, amelyen a rizsgyár részéről Baronio raktárfőnök és a munkások képviselői jelentek meg. A gyár képviselője előadta, hogy a sztrájkoló hatvanhárom munkás, akik közül mindegyik 9—11 koronát keres naponként, a munka hírtelen félbeszakításával 403 korona kárt csinált s kérte, hogy a hatóság ismerje el a gyár jogát, hogy a kárt a munkások által már eddig megkeresett napzármból vonhassa le. Bejelentette továbbá, hogy a gyár nagyobb bér mellett más munkásokat fogad fel. Ezzel szemben a munkások felszólalásai után Loibelsberger kimondta, hogy a gyár kártérítést követelhet a munkásoktól. Hosszabb tanácskozás után a gyár képviselője hajlandónak mutatkozott, hogy a munkások által mert eddig megkeresett, de visszatartott munkabérosszegnek nagyobb részét kiszolgáltatja. A tanácskozást délutánra halasztották.

— **A fiumei tanítók lakbéremelése.** Az állami iskolákban most folyó évváró vizsgálatokon alkalmunk volt meggyőződést szerezni hogy a növendékek minden tekintetben igen szép előrehaladást tettek. A jó eredmény előidézésében nagy részük van a tanítóinknak, akik fáradhatatlan szorgalommal munkálkodtak a tanuló ifjuság érdekében. Nem hallgathatjuk el, hogy a tanítói kar nagy munkát végzett, amikor a zúfoltnak mondható iskolákban ilyen jó eredményt ért el s szükségesnek tartjuk, hogy a közoktatásügyi kormány erkölcsi elismerés helyett inkább gondoskodjék jobban tanítóink anyagi helyzetéről. A lakásviszonyokra célunk, mert az állami tanítók csekély lakáspénzük s a türethetetlen drága fiumei lakásviszonyok miatt állandóan nehézségekkel küzdenek. Hatszáz hétszáz koronás lakáspénzükkel még a legszerényebb igények mellett sem tudnak megfelelő lakást bérelni. Ugy tudjuk, hogy a helyzet nehézségét a tanügyi referens is felismerte s gondosan kidolgozott előterjesztésében fel is hívta a közoktatásügyi kormány figyelmét a fiumei tanítóság nehéz viszonyaira. Az előterjesztést a miniszteriumban tárgyalás alá vették, de végleges határozatot még nem hoztak, hanem a döntést későbbre halasztották. Amint értesülünk a tanügyi osztály jelenlegi vezetője

legközelebb már határozott irányu előterjesztést fog tenni — figyelembe véve az állam által kezelt sokféle s gazdag alapokat — a tanítók lakáspénzének felemelése, esetleg tanítói házak létesítése iránt. Előterjesztésére annak idejében még visszatérünk.

— **A triezsi községi választások.** Triesztben tegnap folyt le a községi választások negyedik kuriájának pótválasztása a következő eredménnyel:

Az első kerületben Spazza Szilviusz szocialistát választották meg 685 szavazattal.

A második kerületben Ferrazzutti Artur és Trojer Emil olasz nemzeti pártiakat választották meg, az előbbi 938, az utóbbit 928 szavazattal.

A harmadik kerületben Mrach Károly dr. olasz nemzeti és Perez szocialista párti jelöltek választották meg, az előbbi 774, az utóbbit 1084 szavazattal.

A negyedik kerületben Ara A. dr., Bratos M. és Gherbetz M. olasz nemzeti párti jelöltek győztek; az első 1431, a második 1432 és a harmadik 1422 szavazattal.

Az ötödik kerületben Blasizza Calligaris, Senigaglia és Simonetta szocialista jelöltek választották meg körülbelül 50 szavazattöbbséggel az olasz nemzeti pártiakkal szemben.

A hatodik kerületben végül Cerniutz, Paulich, Pittoni és Puecher szocialista jelöltek választották meg.

A vasárnapi választások eredményével együtt eddig 10 szocialistát, 6 olasz nemzeti pártit és 4 szlovént választottak meg.

Ma vannak a választások a harmadik kuriában, mely alkalommal további 16 község-tanácsosi szék kerül betöltésre.

Érdekesnek tartjuk a felemlítésre, hogy a szocialisták még az olasz anyanyelvűek is, ezuttal mindenütt a szlovénekkal tartanak az irredentista olasz nemzeti pártiak ellen.

— **Rendőri hírek.** Marcovics Tamás 31 éves ottocaci illetőségű napszámot tegnap tartóztatták, mert házkutatás közben a rendőröknek ellenszegült s azokat megfenyegette.

Marcotich József 15 éves zágrábi munkást az éjjel letartóztatták, mert foglalkozás nélkül csavargott a város utcáin.

Descovich Mária 34 éves és Berton Carmella fiúmei kofákat nyilvános botrány előidézésért feljelentették.

Bortolomeo Ferenc szénkereskedőt feljelentették, mert a járdát szénrakománnyal elfoglalta.

— **Állami tisztviselők országos kongresszusa.** Az állami tisztviselők III. országos kongresszusa mint már jelentettük, ez év szeptember 25-én és 26-án lesz Kolozsvárott. A kongresszusra az összes állami tisztviselőket meghívják. A kongresszus tárgysorozata a következők:

Jelentés a megelőző kongresszus határozatainak végrehajtásáról. A nyugdíjtörvény revíziója. A szolgálati pragmatika. Státuszrendezés. Fizetésrendezés. Lakpénzek. Társadalmi feladatok. Közalap létesítése. Az egyesület igazgatóválasztmánya, vagy a vidéki körök, avagy a helyi bizottságok részéről beadott indítványok tárgyalása. Intézkedés a kongresszus határozatainak végrehajtása iránt és a legközelebbi kongresszus helyének megállapítása. Az Állami Tisztviselők Országos Egyesülete azzal a kéressel fordul az állami tisztviselők összességéhez és egyes csoportjaihoz, hogy már most tegyenek kezdeményező lépéseket a kongresszus érdekében.

— **A nagyszerb pör.** Zágrábi tudósítónk jelenti, hogy a nagyszerb felségámulók mai tárgyalásán elkezdtek a vádjaszenováci tanuinak kihallgatását.

Elsőnek Tucsis Lukát hallgatták ki. A tanu szerint a jaszenováci kerületben Bacsics Lára vádlott és egy Deszics Száva nevű polgár volt a főgátlator. Deszics házában voltak a titkos értekezletek. Egy Drakics nevű szerb paraszt nagy mennyiségű fegyvert tartott a lakásán. Hrvatyaniin Mojo vádlott, akit a tanu horvátfalónak emleget, olyanokat beszélt, hogy szűz Mária is szerb volt. (Derűtség.) Miután Bacsics és Hrvatyin válaszolt a tanu vallomására, Prpics Matót hallgatták ki, aki snmmi különöset nem mondott. A délelőtti

tárgyaláson még Dunecsics Pál terhelő tanu került sorra és többek között arról beszélt, hogy a szerbek sokat dicsekedtek a pénzügyi-tesekkel, amelylyel állítólag annyi pénzt hordtak egybe, hogy akár egy évig is szembeszállhatnának Ausztriával. Délután folytatták az ügyészség jaszenováci tanuinak kihallgatását.

— **Talált ékszer.** Svetlicich Egidio 28 éves ravnagorai és Deluca Albert 19 éves capoisztriai napszámok tegnap az utcán értékes mellűt találtak, amelyet kilenc gyémánt díszített. Az ékszert egyik ékszerészhez vitték megbecsülés és eladás végett. Az ékszerésznek gyanus volt az arany mellű s a rendőrségre sietett, hogy két munkás nagy értékű mellűt eladásra kínál. A rendőrség, mnt hogy időközben Thierry Henrik bejelentette, hogy mellűjét elvesztette, a két napszámot letartóztatta s megindította ellenük az eljárást.

— **Öngyilkosjelölt az örültek házában.** Mint tegnapi számunkban megírtuk, a közeli Orechovicán egy Covacich Janka nevű háziasszony öngyilkosságot akart elkövetni.

Az orvosok megvizsgálták és megállapították, hogy elmebeteg, amiért elrendelték, a tébolydébba való szállítást.

— **Az első szereplés.** Julius harmadikán lesz San Marco-ban, Trieszt mellett a magyar-osztrák haditengerészet új hajójának a „Radetzky” nevű csatahajónak a vízrebocsátása Ferenc Ferdinand trónörökös jelenlétében. A hajó keresztelését a trónörökös felesége, Hohenberg Zsófia hercegnő fogja végezni, akinek ez lesz az első nyilvános szereplése.

— **A „Slavonia” zátonyon.** A magyar-amerikai vonal „Slavonia” gőzöse, amely a mult héten, mint megírtuk, az Azori szigetekenél zátonyra futott, még mindig zátonyon van s helyzete olyan veszedelmes, hogy aligha lehet megmenteni. Tegnap reggel óta több vontatógőzös dolgozik a hajó kiszabadításán, eddig azonban eredménytelenül. A gőzösn ősztáz tonna áru van Trieszt részére, nyolcszáz tonna áru pedig Fiume részére. Emelítésre méltó, hogy a Capo Floridesnél zátonyra jutott gőzös huszonnégy órán át szakadatlanul segítséget kért a Marconi táviró utján, míg végre a „Principessa Irene” felfogta a hívőjelet, mintegy 1800 tengeri mérföld távolságból s a „Slavonia” segítségére indult, ahova tizenkét órai ut után érkezett meg. A „Slavonia”-nak tehát harminhat óráig kellett várakoznia, míg segítség jött s megkezdheték az utasok átszállítását.

— **A Máv. és a Déli vasut peageszerződése.** A Máv. és a Déli vasut közösen használták a sziszek—károlyvárosi vonalat. A peage-szerződés, amelynek alapján az államvasut is ezen a vonalon járhatja vonalait, évenként sok pénzbe került. Időközben kiépítették a caprag—vrginmost—károlyvárosi vasutat, amely feleslegessé teszi a Máv.-nak, hogy a Déli vasut vonalát használja, mert az új vonal a Fiuméra irányuló átmeneti forgalomban meg rövidíti az utirányt. Erre való tekintettel elhatározta a Máv., hogy a peageszerződés lejártával az egész keleti (erdélyi) forgalmat Fiuméig és Fiuméig a sziszek—károlyvárosi vonal helyett a caprag—vrginmosti vonalon fogja lebonyolítani.

— **Végzetes tévedés.** Tod Franciska 19 éves leány tegnapelőtt este orvosságot akart bevenni, de tévedésből kénsvat ivott s kis idő mulva nagy fájdalmak gyötörték úgy, hogy a kórházba kellett szállítani. Állapota súlyos.

— **Eltűnt iparostanonc.** A fővárosi rendőrség megkereste a fiúmei rendőrséget, hogy Kalmár Lajos 15 éves ottani iparostanont tartóztassa le, aki Budapestről hirtelen eltűnt. A köröző levél szerint a fiu valószínűleg Fiuméba szökött, hogy Amerikába utazhasson.

— **Házastársak között.** Megírtuk, hogy Kovacevics Milka a napokban, miután férjét meglapta Fiuméba szökött. A szökevény asszonyt azután egy óvárosi házban Butkovich Mile nevű ember társaságában elfogták s férje mindezeknek ellenére megbocsátoit neki. A bocsánat csak színleges volt, mert ugyanaznap estéjén 9 órakor a férjet letartóztatták, amiért feleségét revolverrel halálosan fenyegette.

— **Megadóztatják az idegeu érték-papirokat Olaszországban is.** Az olasz pénzügyminiszter a minisztertanács elé terjesztett egy javaslatot, mely szerint az idegen ér-

tékpapirokat megadóztatják. A minisztertanács hozzájárult a javaslatához.

— **A Cunard és Magyarország.** A Cunard hajóstársaság most bocsátotta ki angol nyelven az új utazási könyvét, amelyben a fiúme—newyorki, továbbá az összes oceáni járatait ismerteti. A könyv kisebb leírásokat tartalmaz az egyes kikötő városokról s foglalkozik Ausztria-Magyarországgal is.

Emelítésre méltó, hogy a Cunard figyelembe vette Magyarország különleges helyzetét s erre tekintettel Trieszt és Ausztria címmel kizárólag a triezsi kikötőt és Ausztriát ismerteti, Fiume és Magyarország című fejezetében pedig egyetlen kikötő városunkkal foglalkozik. Megemlékezik Budapestről is, amelyet részletesebben ismertet s a főváros pontos térképét is hozzácsatolja. Feltűnő, hogy Fiume és Magyarország cím alatt ismerteti a könyv Dalmáciát és Abbaziát is. Ez azonban az angol utasokra való tekintettel történt, mert azok Fiuméből indúlnak a dalmát kikötők és Abbazia felé.

— **A honi ipar érdekében.** A „Hazai ipari beszerzési források” hivatalos címűtársaságban az állami és törvényhatósági hivatalok közti díjtalan szétosztás céljából készült ugyan, de korlátolt számú példányban a közönség részére is utánnymatott. Minthogy azonban lépten nyomon tapasztalható, hogy a közönség ezen címűtársaságáról és arról, hogy az hol szerezhető meg, nincsen kellőképp tájékozva: a Kereskedelmi Múzeum szükségesnek tartja az érdeklődők figyelmét felhívni arra, hogy a közönség részére szótban levő címűtársaság kiadói hivatalánál (Budapest, V., Akadémia-u. 3.) szerezhető meg 2 koronáért, mely összeg beutalása esetén a címűtársaság az érdeklődőknek azonnal megküldeték.

— **Az olasz tengerhajózás államosítása.** Rómából jelentik, hogy az olasz kormányfők a postajáratok fentartása céljából a hajózási társaságokkal megkötött szerződése a jövő évben lejár. Az új szerződésre vonatkozó tárgyalások azonban azzal a két társasággal, amely az olasz szigetekkel a postajáratokat tartotta, nem vezetett eredményre s már úgy látszott, hogy a kormány kénytelen lesz a járatokat állami kezelésbe venni. Ez azonban nem történik meg, mert a génuai olasz Lloyd hajóstársaság ajánkozott a járatok fentartására. A magyar hajózáratokat ez az új szerződés semmiben sem érinti, mert az államilag szubvencionált hajózáratok csak az olasz kikötők és a földközi tengeri szigetek között fogják a forgalmat fentartani.

— **A kikötőből.** Junius 17-én. Érkezett: „Bari” olasz gőzös Bariból Metkovicé érintésével 12 tonna vegyes áruval, „Bynancz” német gőzös Hamburgból Trieszt érintésével 450 tonna foszfáttal és 50 tonna vegyes áruval, „Lederer Sándor” magyar gőzös Valenciából Trieszt érintésével 50 tonna vegyes áruval.

Indult: „Tyria” angol gőzös Liverpoolba 14 vagon cukorral, 5 vagon fával, 3 vagon magnessittel és 4 vagon vegyes áruval, „Jókai” magyar gőzös Bordeauxba 400 vagon fával, „Josefine” osztrák gőzös Triesztbe 30 vagon cukorral.

— **Rendőrbíróság.** A rendőrbíróságon ma D'Este Ferenc gyümölcsárust, mivel lovat és kocsiját az utcán őrizet nélkül hagyta két koronával büntették meg.

Belich János napszámot részegségért és utcai botrányért két napi elzárásra ítélték.

Sogman ferenc fiúmei napszámot részegségért és csendháborításért egy napi fogházzal büntették meg.

Bulek Ferenc munkást mivel kocsiját őrizetlenül hagyta 4 korona pénzbüntetésre ítélték.

Kisebb kihágásért még négy panaszoltat 24—24 órai elzárásra ítélték.

Minden a kihordas- vagy szétküldés körül felmerülő panaszt levelezőlap vagy telefon útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Helybeli vendégek az étlapárakból
20% engedményt kapnak.

Szállodai szoba, reggeli, ebéd és vacsora
együttvéve havi 90.— koronáért.

TULAJDONOS:
SZENTGYÖRGYI FERENC.

A FIUMEI KERESKEDELMI BANK
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
ADRIA PALOTA FIUMBAN ADRIA PALOTA
betétkönyvek és folyószámlák után

4% netto kamatot

térít meg feleinek.
A tőkekamatadót a bank önmaga viseli.

Lederer penzió Abbazia.
Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban.
Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű
kilátás a tengerre. Szoba és ellátás
8 koronától feljebb. Családoknak
engedmény.

FILIPPOVICH EDE
Uri és női fodrász terme
Fiume, Deák-korzó 30. szám

külön női teremmel, hol fejmosás vil-
lanyos készülékkel, hajfestés, manicure,
pedicure és mindennemű haj- és fésülési
munka kifogástalan jó és gyors kivitelben
végeztetik.

Előkelő uri fodrász terem.

A Standut Oel Company
Fiume Dante tér 5 l. em.

máj. 15-től kezdve **havi bérletet**
nyit üzlethelyiségek és lakások állandó
pormentesítésére, tisztogatására és
szagtalan **fertőtlenítésére** kitűnő Stan-
dutin gyártmányával rendhivül mérsékelt
reklámárak mellett.

Ugyancsak olcsó havi bérletben
beeresztünk és fényesítünk
szobákat Standut krémmel.

Irodai tisztviselőt,
ki magyarul, olaszul és németül beszél
ir, állandó alkalmazást nyer elsőrangú
cégnél. Horvátul beszélők és gépirónők
előnyben részesülnek. Írásbeli ajánlatok
„Jobb fizetés“ jellegével a kiadóhivatalhoz
intézendők.

Catti György utóda
cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
minden gyógyszerészeti különlegesség,
gyógyszappanok, az összes ásványvizek,
toilettecikkek és szepítőszerek stb. stb.
Egy elegánsan butorozott

Ujságkihordó
(asszony vagy leány is) jó fizetéssel
azonnal felvétetik a Tengerpart kiadóhi-
vatalában Vicolo dell'Ospedale Casa
Wurzer I. em.

Irodai szolgáló
jó bizonyítványokkal azonnal állandó
alkalmazást nyer. Cim a kiadóhivatalban.

Magyar okleveles szülésznő,
ki horvátul és németül is beszél a n. é.
hölgyközönség b. pártfogásába ajánlja
magát. Cim Borka Mihályné Fiume Via
Gisella 9. sz.

A Lidón levő Hungaria Palace szálló keres
azonnali belépésre egy ügyes magyar szakács-
nőt, továbbá egy magyarul is beszélő első és
ugyanolyan második főpincért, azonkívül 3-4
magyar borfiut. Ajánlatok fényképpel és bizo-
nyítványmásokkal a Hungaria szálló igaz-
gatóságához Venezia-Lidó-ra küldendők.

Mann H. „FIUME“ vendéglője

Cantrida, Wenitzky villa.
Gyönyörű árnyékos kert. Kitűnő konyha
és italok. Kőbányai polgári sör.
Egy pohár sör 8 krajczár.

Porto-Ré (Kraljevica)

LIBURNIA SZÁLLÓ
tengeri fürdő remek hullámveréssel.
Gőzsön 40 percnyire Fiumétól.
Pormentes levegő. Gyönyörű fekvés.

Teljes ellátás mérsékelt áron.
KITÜNŐ KONYHA!
FÜRDŐK ÉS ORVOS A HÁZBAN!

Lido-Velence Splendide szálló

Villa Principessa Giovanna
Tulajdonosok: FRATELLI CARRARO

Elsőrangú, ujonnan épített szálló gyönyörű, csendes
fekvésben, remek kilátással a lagunákra és Velencére.
Nagy előcsarnok terraszok, villanyvilágítás, lift, köz-
ponti fűtés, dohányzó, biliárd, olvasó- és hölgyterem.
Külön lakásrészek fürdővel és toilette-helyiséggel. Tágas kert.

Penzió és külön megállapodások
családok részére igen mérsékelt áron.
Nagy étterem. -- Elsőrendű konyha és kiszolgálás.
Pilzeni és müncheni sör.

GUSTINCICH JÁNOS
finomsütődéje
Fiume, Via Alessandrina I. sz.
készí! elsőrendű
tea-kétszersültet

luxus- és házikenyeret, Gra-
ham- és rozskenyeret. Ezen-
kívül elfogad sütésre kenyeret
és süteményeket.

Nagy lisztraktár a legelső
budapesti gőzmalmokból.

Házhoz szállítás! Telefon 853 sz.
Kétszersültök postai csomagban is
szétküldetnek.

Bonin Penzió - Velence
S. Marco, Corte Barozzi.

Kitűnő bécsi penzió, főleg ma-
gyarok és osztrákok által láto-
gatva, egy percnyi távolságra a
Márkus tértől.

Napi penzió ár hét lira.

ABBAZIA
Petriz Szálló és Étterem
(azelőtt ERTL.) Abbazia központjában.

Elegáns szobák. Elsőrendű konyha.
Naponta friss halak. Kőbányai polgársör
és pilzeni ősforrás. Válogatott borok.
Új tulajdonos Petriz József,
az Emma penzió tulajdonosa is.

ABBAZIA
VILLA MELANIE
Szabados penzió

Előkelő magyar otthon közvetlenül
a tenger partján saját fürdővel és
kitűnő konyhával. -- Mérsékelt árak

ABBAZIA
SPIRID MARCETTA
ORIENT
kávéháza
FIUME, Zichy tér 3.
Előzékeny kiszolgálás.
Minden este cigányzene.

Lido-Velence
PANNONIA VILLA
Gyönyörű központi fekvés, telje-
sen újjáalakítva! 40 szoba s külön
appartementok. Előzékeny kiszolgálás.
Mérsékelt árak.
Egy tulajdonban az új kávéházat
a Szt.-Márktéren (a quadri mellett)
és a Frezzeria utcában levő nagy
cukrászdával. Nagyb. pártfogást kér
Carlo Lavenna.

FLORIÁN KÁVÉHÁZ
VELENCE Szt. Márkus-tér.
Elsőrendű kávéház. Az idegenek
találkozó helye.
Kitűnő fagyalt alla napoletana.
Tea, kávé, csokoládé, cukrászsüte-
mények stb.
Előzékeny kiszolgálás.